

Брюксел, 5 юли 2016 г.
(OR. en)

10914/16

Междуетноститутуционално досие:
2014/0285 (COD)

VOTE 44
INF 127
PUBLIC 47
CODEC 1021

БЕЛЕЖКА

Относно:

- Резултати от гласуването
- Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета

= Приемане на законодателния акт (ЗА+И)

= Резултати от писмената процедура, приключила на 1 юли 2016 г.

Резултатите от гласуването на посочения по-горе законодателен акт се намират в приложение 1 към настоящата бележка.

Референтен документ:

PE-CONS 15/16

одобрено от Корепер (I част) на 29.6.2016 г.

Изявленията и/или обясненията на вота се съдържат в приложение 2 към настоящата бележка.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2014/0285 (COD) (Document: 15/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a multiannual plan for the stocks of cod, herring and sprat in the Baltic Sea and the fisheries exploiting those stocks, amending Council Regulation (EC) No 2187/2005 and repealing Council Regulation (EC) No 1098/2007

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	99,61%
No	0	0%
Abstain	1	0,39%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: **01/07/2016**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
Ceská republika	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,89	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (10 MS) accounting for at least 65% of the population
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

ИЗЯВЛЕНИЯ

Изявление на Комисията

Относно член 9 — Регионализация

При предлагането и приемането на делегирани актове в съответствие с разпоредбите относно регионализацията на този план Комисията ще спазва рамката, установена в основния регламент (по-специално член 18), а практиката, установена съгласно посочения основен регламент, за осъществяване на процеса на регионализация ще продължи да се прилага както от 2014 г. досега.

Изявление на делегацията на Латвия

Като цяло Латвия подкрепя основната цел на регламента да се допринесе за осъществяването на целите на общата политика в областта на рибарството чрез постигане и поддържане на максимален устойчив добив за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море. Латвия признава общото значение на разработването и прилагането на многогодишни планове за различните видове в рамките на общата политика в областта на рибарството.

Въпреки това Латвия счита, че многогодишният план за различни видове риба в Балтийско море следва да допринесе за осъществяването на целите на общата политика в областта на рибарството, което би гарантирало екологичната устойчивост на риболовните дейности в дългосрочен план и тяхното управление в съответствие с целите за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта, както и за осигуряване на продоволственото снабдяване.

Основните членове от предложението за регламент, според които възможностите за риболов могат да бъдат определени (членове 4 и 5 и приложения I и II), съдържат сложни кръстосани препратки, които се основават на две групи диапазони на смъртността от риболов и референтни равнища на риболовна биомаса, определени въз основа на най-добрите налични научни становища. Следователно, въпреки че целите на общата политика в областта на рибарството във връзка с опазването на ресурсите са описани подробно в тези членове, няма пряко позоваване на други легитимни и еднакво важни цели на общата политика в областта на рибарството, като например отчитането на социално-икономическите аспекти и интересите на работещите и зависимите от сектора на рибарството лица. Латвия счита такъв подход за небалансиран и изразява загриженост, че горепосочените критерии може да доведат до необосновани ограничения на прилагането на целия набор от научно обосновани диапазони на смъртността от риболов, когато се определят годишните възможности за риболов.

Освен това на този етап няма достатъчно научни знания по отношение на някои от референтните равнища в приложения I и II. Например в приложение I за 2 от 8 запаса в Балтийско море не са определени диапазони на смъртността от риболов, а в приложение II за 4 от 8 запаса в Балтийско море не са определени референтни равнища на биомасата на репродуктивния запас. Без изчерпателни данни за диапазоните многогодишният план за Балтийско море не може да се счита за напълно функционален и в рамките на самия план не съществува механизъм относно начините за разрешаване на подобни проблеми.

Латвия приканва Комисията при изготвянето на годишните възможности за риболов да вземе предвид наличието и прилагането на най-новите научни данни, както и необходимостта от постигане на баланс между всички цели на общата политика в областта на рибарството, като в същото време не се нарушават целите, свързани със социалната и икономическата устойчивост на сектора на рибарството.

Делегацията на Латвия се въздържа от гласуване по многогодишния план за различни видове риба в Балтийско море в настоящия му вид.